

642

**DE DESENE PE TEME CREATIVE**

PENTRU TÂNĂRUL ARTIST

826 VALENCIA

TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ DE MIHAELA POGONICI

**Editura Paralela 45**

Redactare: Mihaela Cosma  
Corectură: Ramona Rössall  
Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad  
Pregătire de tipar: Marius Badea

Cod EAN: 5944567000552

*642 Things to Draw: Young Artist's Edition*  
826 Valencia

Copyright © 2016 by Chronicle Books LLC.  
All rights reserved. No part of this book may be reproduced  
in any form without written permission from the publisher.  
First published in English by Chronicle Books LLC,  
San Francisco, California.

Copyright © Editura Paralela 45, 2024  
Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie  
mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de  
legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.  
[www.edituraparelela45.ro](http://www.edituraparelela45.ro)

**COMENZI – CARTEA PRIN POȘTĂ**

EDITURA PARALELA 45  
Bulevardul Republicii, nr. 148, Clădirea C1, etaj 4,  
Pitești, jud. Argeș, cod 110177  
Tel.: 0248 633 130; 0753 040 444;  
0721 247 918  
Tel./fax: 0248 214 533; 0248 631 439;  
0248 631 492  
E-mail: [comenzi@edituraparelela45.ro](mailto:comenzi@edituraparelela45.ro)

**LA 826 VALENCIA**, creativitatea este pe primul loc. Se știe că editorii noștri excentrici, domnul și doamna Blue, nu aprobă povești pe care le-au mai auzit. La 826 nu o să găsești Cenușărese, nici Spider-Mani ori Harry Potteri. Când elevii de școală primară vizitează centrul nostru de scriere creativă din San Francisco, ei scriu povești și publică cărți în doar două ore. Elevilor de gimnaziu le cerem să ne ofere impresia lor unică asupra evenimentelor de actualitate atunci când scriu pentru ziarul nostru intern, ceea ce înseamnă că fac cercetări despre subiecte precum hoverboard-urile ori populațiile de ratoni. Și îi încurajăm pe elevii noștri de liceu să ne împărtășească amintirile și poveștile lor, pe care apoi le publicăm în cărți și reviste frumoase. Facem toate aceste lucruri deoarece credem că tinerii – așa ca tine! – au povești importante și geniale de împărtășit.

De la porci-spinoși cu creastă albastră de punkist până la uși care șoptesc, poveștile elevilor noștri sunt ale lor și numai ale lor. Tot ce găsești în această carte este rodul minții unui elev al centrului 826 Valencia. S-ar putea ca unele lucruri să ți se pară amuzante, ridicole sau fanteziste, dar sunt – fără îndoială – creative. Unde altundeva mai găsești un câine congelat, cu mustață? Insistăm pe creativitate atunci când vine vorba de spus povești, fiindcă știm că elevii noștri pot fi artiști. Știm că toți copiii pot fi artiști.

Această carte este plină de idei care-ți vor stârni imaginația și te vor încuraja să te exprimi, așa cum facem în fiecare zi la 826 Valencia. Poți să o iei cu începutul și să lucrezi pagină cu pagină sau să o iei de la coadă la cap ori să deschizi cartea la întâmplare și să începi de acolo. Poți desena cu creioane sau cu pixuri. Poți desena în culori sau alb-negru. Poți umple paginile până la refuz cu desene sau poți lăsa un spațiu liber. Este alegerea ta, dar te rog să te gândești și să alegi cu atenție. Fiecare alegere a ta trebuie să fie creativă. La urma urmei, este viziunea ta.

Pe măsură ce acoperi paginile cu artă, s-ar putea să descoperi că o anumită imagine nu-ți dă pace – una care cere să iasă din pagini. Nu-ți lăsa creativitatea să se limiteze la această carte; lasă aceste pagini să servească drept sursă de inspirație a creativității tale. Poate vei fi inspirat să scrii un roman sau să faci o pictură murală ori un film care va deveni următorul hit al verii!

Pentru crearea sugestiilor de desene din acest volum, ne-am uitat la toate poveștile care au fost scrise vreodată la 826 Valencia. Aceste povești au fost create de elevi în cadrul școlilor, la ateliere, la afterschool, în excursii ori în cadrul celorlalte programe ale noastre gratuite, care n-ar fi putut exista fără sprijinul voluntarilor și al comunității noastre. Dacă dorești să te implici sau să ne susții organizația, te rugăm să accesezi [826valencia.org](http://826valencia.org).

Acum începe să desenezi!

**EMMA PEOPLES**

Asistent de programe la 826 Valencia

## LA ACEST PROIECT EDITORIAL AU CONTRIBUIT:

Elevii de clasa a II-a de la Școala primară Alamo  
Elevii de clasa a II-a de la Școala primară Cleveland  
Elevii de clasa a II-a de la Școala primară Jose Ortega  
Elevii de clasa a II-a de la Școala primară Junipero Serra  
Elevii de clasa a II-a de la Școala primară Cesar Chavez  
Elevii de clasa a III-a de la Școala primară Buena Vista Horace Mann  
Elevii de clasa a III-a de la Școala primară Cesar Chavez  
Elevii de clasa a III-a de la Școala primară alternativă Dr. Charles R. Drew  
Elevii de clasa a III-a de la Școala primară Colonial Acres  
Elevii de clasa a III-a de la Școala primară Leonard R. Flynn  
Elevii de clasa a IV-a de la Școala primară Buena Vista Horace Mann  
Elevii de clasa a IV-a de la Școala primară Charles Armstrong  
Elevii de clasa a IV-a de la Școala primară Glen Park  
Elevii de clasa a IV-a de la Academia de drepturi civile Harvey Milk  
Elevii de clasa a IV-a de la Școala primară Paul Revere  
Elevii de clasa a IV-a de la Școala primară Sanchez  
Elevii de clasa a IV-a de la Școala primară Visitacion Valley  
Elevii de clasa a IV-a/a V-a de la Școala generală San Francisco  
Elevii de clasa a V-a de la Școala gimnazială Buena Vista Horace Mann  
Elevii de clasa a V-a de la Școala gimnazială Hillcrest

## COPIII CARE DESENEAZĂ PENTRU MAGAZINUL NOSTRU, PIRATE STORE (MAGAZINUL PIRAȚILOR)

Abigail Giron Jimenez	Claire Williams	Han Luu	Kina Paul	Robert Garcia
Adela Kelemen	Clayton Anderson	Hector Ramos Diaz	Laura Pogio	Robert Sotelo
Ajay Balaoro	Crisyeyda Altamirano	Henry Rodriguez	Layla Durrani	Roberto Delgado
Alan Arreola	Daisy Guzman	Ibraheem Muhammad	Leonel Campos	Robinson Martinez
Alena Byer	Daniel Aguilar	Isabell Rusitzky	Leslie Franco	Roisin McLaughlin
Alex Gomez	Daniel Delgado	Isabella Lavine	Leslie Martinez	Romero Perez
Alex Lim	Daphne Gonzalez	Isaiah Ruiz	Lilian Delcid	Ronald Sullivan
Alexander Castellanos	David Campos	Jackson Rose	Lizbeth Lopez	Roz LaBean
Alexis Aleman	David Melone	Jacobi Napili	Lluvia Quintero	Ruby Penn
Alexis Gamez	David Pimentel	Jacqueline Gutierrez	Lorraine Piercy	Sabine Dahi
Alicia Morales	Delilah Kaden	Jaden Lüschen	Lucia Mena	Sachiel Fregrid Nunaz
Allison Lee	Desiree Martinez	Jalin Washington	Lucie Pereira	Michael Rosen
Alvin Yu	Destiny Venegas	Janine Lacap	Lucio Alfaro	Sahid Rizo Castillo
Amberley Laverick	Devon Kearney	Jasmin Gonzalez	Makayla Ferrell	Sally Mao
Amiel Franz del Campo	Diana Chicas	Jasmine Hernandez	Maria Solares Horsfield	Sam Gallerani
Ana Da Cruz	Diego Avila	Jason Cazarez	Maria Torres	Sami Bryon-Duskis
Anahi Zarate	Diego Cristerna	Jason Tan	Maria Verduzco	Samson Gong
Andrea Alcantara	Diego Gambala	Jasper M. Bettag	Mariah Evans Zink	Saul Martinez
Angel Rodriguez	Diego Solano	Jay-Ling Lira	Marjorie Hernandez	Savonne Thompson
Angelina Armond	Diego Talbot	Jayden Foston	Marlon Hernandez	Sebastian Leddy
Angelo Gonzales	Dominic Valle	Jaye Evans	Marvin Guerra	Selena Hernandez
Antonio Curtis	Eda Kaban	Jennifer Herrera Silva	Matthew de Andrade	Chase
Antony Antunez	Eliette Chanezon	Jessica Berrios	Matthew Dunn	Sergio Magana
Ardelia Martinez	Elijah Romero-	Jessica Lo	Maurice Jones	Sharina Gutierrez
Ariana Gomez	Antoniades	Jessica Ngai	Maya Chatterjee	Cauch
Arwelie Caballero	Emcy Angel Canlas	Jesús Islas	Meethana Singh	Shengyi Wen
Ashante Williams	Emily Cruz	Jhonna Herrera Mendez	Melina Chamorro	Shuzhen Zhang
Ashely Asberry	Emily Sobelman	Joanna Hernandez	Meyonna Payne	Silvio Robleto
Ashly Nava	Emma Hyndman	Jocelyn C. Almendares	Michael Bura	Siri Young
Asta Dreir	Emma Mayer	Jon Dowell	Michael Chung	Stella Chin
Austin Lewis	Emma Sherwood-Forbes	Jonathan Cruz-Umanzor	Michael Manalo	Stephany Pescador
Avi Saha	Eric Argueta	Jonathan Ramirez	Michelle Garcia	Syeda Mohsin
Axel Bonilla	Eric Ng	Jonathan Ramirez	Michelle Santos	Tamicka Price-Baker
Aziza Hayes	Erica Kunisaki	Jorge Avalos	Miguel Nava	Tasha Angstadt
Azriel Becerra	Erick Meza-Castro	Jose Perez	Miguel Nunez	Tenisha Chapman
Bianca Vasquez	Esteban Sanchez	Jose Poot Vera	Miguel Sandoval Segura	Teodoro Kimbal-Directo
Bichang Cui	Estefany Villanueva	Josep Mungia	Molly Ugarte	Thomson Corvin
Brandon Ly	Esther Vargas	Joseph Broussard	Monica Chan	Tien Ortman
Brandon Ramos	Eva Melin-Gompper	Josue Ramirez	Mons Skoglund	Tiffany Lee
Brandon Yañez	Evelyn Flores	Joyce Perez	Morgan Berg	Tiuli Kulishi
Rodriguez	Evelyn Michaus	Juan Ramirez	Myckel Martinez	Trevor Britton
Brenda Hernandez	Fatima Santos	Judy Wu	Nakai Cristerna	Tyiera Marshall
Brendan Sasso	Felix Keeler	Julian Merino	Natalia Gonzalez	Uriel Delgado
Brian Moore	Fernanda Mercado	Julian Trujillo	Niamey Harris	Vanessa Perez
Brisa Tortolero	Franchesca Lopez	Julietta Roll	Nick Dias	Victoria Chen
Calvin Tan	Francisco „Panchito”	Julisa Vargas	Nicole Navarro	Warren Reed
Cameron Samayoa	Perez	June Imler	Noe Campos	Wayman Ng
Camila Mora	Freily Agreda	Justin Sione	Nolan Pita	Wing Yiu
Carlos Flores	Gabriel Peña Sanchez	Kai-Fan Tsang	Odalys Alvarez	Yaseen Elhamaki
Carlos Rivera	Gage Cross	Kalena So	Oliver Hernandez	Yayi Ruan
Carmen Demartis	Genesis Laguna	Kamiyah Colbert	Oliver Paddock	Yesenia Cruz
Cassandra Beautler	George Mejia-Cuellar	Karla Hernandez	Omar Herrera	Yingyi Mo
Celine Beltran	Gigi Henriquez	Katherine Gomez Son	Pablo Barrera	Yuridiana Cleofas
Cesar Martinez	Gina Cardenas	Keanu Urrutia	Paola Flores	Yutong Chen
Chase Louie	Giovani	Kehau Lyons	Paolo Yumol	Yuyan Yu
Chesdon Lee	Giselle Maldonado	Keily Ponce	Patrick Zhang	Yvonne Chung
Chloe Villegas	Giuseppe Pacheco	Ken Xu	Radford Leung	Zenay Clemmons
Chloe White	Gonzalo Duque Leiva	Kevin Cruz-Umanzor	Ramiro Hurtado	Zi Ye
Christian Zuleta Madrid	Grace Bayne	Kimberly Suazo	Reilly Pehling	Zoe Morgan-Weinman
Cindy Antunez	Guadalupe Campos	Kimberly T. Laud	Richard Brown	Zola Rosenfeld
Cindy Saavedra	Gustavo Torres	Kimi Flores	Rita Tapia	Zora Rosenberg

o pungă de aur magică

---

Jocurile Olimpice de Copt Prăjituri

EDITURA PARALELA 45

un cuplu lup-vampir

EDITURA PARALELA 45

un fulger mov

turte pupusas cu fasole și brânză

---

pijama de cățeluși

---

un hamster cu coif într-o catapultă

EDITURA PARALELA 45